

Mounting/Montage/Montaje/Montage/Montering/Montage/Montagem/Montaggio/Montaż/Tοποθέτηση/Монтаж

Before mounting

Innan du monterar

A depth of at least 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{**} is required for flush mounting. Measure the depth of the area where you are to mount the speaker, and ensure that the speaker is not obstructing any other components of the car. Keep the following in mind when choosing a mounting location:
• Make sure that nothing is obstructing around the mounting location of the door (front or rear) or the rear tray where you are to mount the speaker.
• A hole for mounting may already be cut out of the inner panel of the door (front or rear) or the rear tray. In this case, you need to modify the board only.
• If you are to mount this speaker system in the door (front or rear), make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not interfere with any inner parts, such as the window mechanism in the door (when you open or close the window), etc.
Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as the window cranks, door handles, arm rests, door pockets, lamps or seats etc.
• If you are to mount this speaker system in the rear tray, make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not interfere with any inner parts of the car, such as the tension bar springs (when you open or close the trunk lid), etc.
Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as seat belts, head rests, center brake lights, inner covers of the rear wipers, curtains or air purifiers etc.

Avant le montage

Une profondeur d'au moins 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{**} est nécessaire pour un montage encastré. Mesurez la profondeur de l'emplacement où vous souhaitez installer le haut-parleur et assurez-vous que ce dernier ne gêne aucun des autres éléments du véhicule. Tenez toujours garder les remarques suivantes en mémoire lorsque vous choisissez un emplacement :
• Assurez-vous qu'aucun objet ne fait obstacle à proximité de l'emplacement sur la plage arrière où vous envisagez d'installer le haut-parleur.
• Il est possible qu'un trou soit déjà découpé dans le panneau intérieur de la plage arrière. Dans ce cas, il vous suffit de modifier uniquement le panneau.
• Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleur dans la portière (avant ou arrière), assurez-vous que les bornes, le cadre ou les aimants du haut-parleur ne gênent pas des pièces internes du véhicule, telles que le mécanisme de la vitre dans la portière (lorsque vous descendez ou montez la vitre), etc.
Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n'entre pas en contact avec des éléments internes tels que la partie de la feuille-glace, les poignées de porte, les accès aux caméras, les vidéos, les lampes ou les sièges, etc.
• Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleur sur la plage arrière, assurez-vous que les bornes, le cadre ou les aimants du haut-parleur n'entrent pas en contact avec des pièces internes du véhicule, telles que les ressorts à barre de torsion (lorsque vous ouvrez ou fermez le coffre), etc.
Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n'entre pas en contact avec des éléments internes, tels que les ceintures de sécurité, les appuis-tête, les feux de stop centraux, les garnitures intérieures des essuie-glace arrière, des rideaux ou des filtres à air, etc.

Antes del montaje

Para montar el altavoz, de modo que quede empotrado en la ubicación de montaje, se requiere una profundidad mínima de 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{**}. Mida la profundidad del fondo donde dese montar el altavoz y asegúrese de que no obstruya ningún otro componente del automóvil. Cuando elija la ubicación de montaje, recuerde lo siguiente:
• Asegúrese de que no haya obstáculos en la ubicación de montaje de la puerta (delantera/trasera) o de la bandeja posterior donde desea instalar el altavoz.
• Es posible que ya exista un orificio de montaje en el panel interior de la puerta (delantera/trasera) o de la bandeja posterior. En este caso, sólo debe modificar el salpicadero.
• Si desea montar este sistema de altavoces en la puerta (delantera/trasera) o en el panel interior del altavoz, verifique que los terminales, el marco e el imán del altavoz no entren en contacto con componentes internos del coche como, por ejemplo, el mecanismo de la ventanilla de la puerta (al abrir o cerrar la ventanilla), etc.
Además, asegúrese de que la rejilla de los altavoces no entre en contacto con accesorios internos como, por ejemplo, las manivelas de las ventanillas, los tiradores de las puertas, los reposabrazos, los bolsillos de la puerta, luces o asientos, etc.
• Si desea montar este sistema de altavoces en la bandeja posterior, asegúrese de que los terminales, el marco e el imán del altavoz no entren en contacto con componentes internos del coche como, por ejemplo, los resortes de la barra de torsión (cuando abra o cierre el portaequipajes), etc.
Además, asegúrese de que la rejilla de los altavoces no entre en contacto con accesorios internos como, por ejemplo, cinturones de seguridad, reposacabezas, luces de frenos centrales, cubiertas interiores de los limpiaparabrisas posteriores, cortinas o ambientadores, etc.

Vor der Montage

Für eine versenkte Montage ist eine Einbauteile von mindestens 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{**} erforderlich. Messen Sie die Tiefe an der Stelle, an der der Lautsprecher montiert werden soll, und vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher keine anderen Fahrzeugelemente blockiert. Beachten Sie bitte Folgendes, wenn Sie die Montageliste festlegen:
• Achten Sie darauf, dass nichts in der Montageöffnung in der Tür (vorn/hinten) oder in der Hutablage, wo Sie den Lautsprecher anbringen wollen, blockiert.
• In der Innenverkleidung der Tür (vorn/hinten) oder der Hutablage befindet sich möglicherweise bereits eine Auspflanzung für die Montage. In diesem Fall brauchen Sie nur die Platte anzupassen.
• Wenn dieses Lautsprechersystem in der Tür (vorne oder hinten) montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecherabschlüsse, die Rahmen bzw. Magneten keine Teile im Fahrzeuginneren blockieren, wie zum Beispiel die Heckklappendämpfer beim Öffnen und Schließen der Heckklappe usw.
Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergrill keine Teile der Innenausstattung wie Fensterkurbeln, Türgriffe, Armlehnen, Ablagen in der Tür, Lampen, Sitze usw. berührt.
• Wenn dieses Lautsprechersystem in der Hutablage montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecherabschlüsse, die Rahmen bzw. Magneten keine Teile im Fahrzeuginneren blockieren, wie zum Beispiel die Heckklappendämpfer beim Öffnen und Schließen der Heckklappe usw.
Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergrill keine Teile der Innenausstattung wie Sicherheitsgurte, Kopfstützen, Zusatzbremsleuchten, Innenverkleidungen der hinteren Scheibenwischer, Sonnenschutzvorrichtungen oder Luftreiniger usw. berührt.

Przed rozpoczęciem montażu

W przypadku montażu wpuszczanego wymagana jest głębokość co najmniej 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{**}. W miejscu, w którym ma zostać zamontowany głośnik, należy zmyślić głębokość i upewnić się, że głośnik nie przeszkadza w działaniu innych elementów wyposażenia pojazdu. Wybierając miejsce montażu, należy pamiętać o następujących czynnikach:
• Należy się upewnić, że nie ma żadnych przeszkód wokół miejsca montażu w tylnej półce, gdzie ma zostać zainstalowany głośnik.
• Otwór montażowy w panelu wewnętrznym w tylnej półce może już być wycięty. W takim wypadku należy tylko zmodyfikować płytę.
• Jeśli zestaw głośnika nie został zainstalowany w tylnym placu (tzw. fönstret), należy upewnić się, że głośnik nie koliduje z żadnymi elementami wewnętrznymi, takimi jak mechanizm otwierania okna w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia okna) itp.
• Om dörren (framdrörr eller bakdörr), måste du till att högtalarternamerna, ramen och magneten inte kommer i vägen för några delar inuti dörren, t.ex. fönstermekanismen (när du öppnar eller stänger fönstret) eller liknande. Se också till att inte högtalarternamerna i dörren (framdrörr eller bakdörr), måste du till att högtalarternamerna, ramen och magneten inte kommer i vägen för några delar inuti dörren, t.ex. fönstermekanismen (när du öppnar eller stänger fönstret) eller liknande.
• Om du tänker montera det här högtalarternystemet i dörren (framdrörr eller bakdörr), måste du till att högtalarternamerna, ramen och magneten inte kommer i vägen för några delar inuti dörren, t.ex. fönstermekanismen (när du öppnar eller stänger fönstret) eller liknande. Kontroller också att du inte placeras högtalarternamerna så att högtalarternamerna kommer i vägen för bilbältet, huvudstödet, det mittstora bromsjustet, bakrutan vindrutertorkan, gardiner, luftrenare eller liknande.

Należy tako upewnić się, że siatka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwierania lub zamknięcia pokrywy bagażnika) itp.

Należy tako upewnić się, że szafka głośnika nie dotyka żadnych częściewnętrznych, takich jak szyby w drzwiach (podczas otwier